



GEMEINDE ST. ULRICH  
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI  
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTJËI  
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA  
JONTA DE CHEMUN

Nr. 447

vom - del - di 08.09.2026

Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Gewerbegebiet Socrep - Schutzmassnahmen gegen die Hochwassergefahr - Genehmigung der Ver-  
gabebedingungen und Festlegung der an der Ausschreibung einzuladenden Unternehmen (CUP: H47H22000960004).

OGGETTO:

Zona produttiva Socrep - misure di protezione contro il pericolo di piena - approvazione modalità d'appalto e determinazione delle imprese da invitare alla gara d'appalto (CUP: H47H22000960004).

ARGUMËNT:

Raion artejanel Socrep - mesures de prutezion contra l pericol de aluvion - dé pro la modaliteies de dé via i lëures y crì ora la firmes da nvië ala gara de apalt (CUP: H47H22000960004).

|                         | Anwesend<br>Presenti<br>Prejenc | Abwesend entschuldigt<br>Assente giustificato<br>L mancia cun rejon | Abwesend unentschuldigt<br>Assente ingiustificato<br>L mancia zënza rejon |
|-------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Moroder Tobia           | X                               |                                                                     |                                                                           |
| Moroder Adelheid Lara   |                                 | X                                                                   |                                                                           |
| Lardschneider Armin     | X                               |                                                                     |                                                                           |
| Goller Martina          | X                               |                                                                     |                                                                           |
| Comploi Martina         |                                 | X                                                                   |                                                                           |
| Prugger Janpiere Laurin | X                               |                                                                     |                                                                           |

Es nimmt teil die Gemeindesekretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale sig.ra

L tol pert la secretera de chemun sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudëi delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den vollstreckbaren Beschluss Nr. 625 vom 28.12.2022 des Gemeindeausschusses mit dem die Eigenschaften des Bauvorhabens und die überschlägigen Kosten für die Schutzmaßnahmen gegen die Hochwassergefahr des Grödnertales im Abschnitt Zufluss Cudan Bach und dem Hotel Goldenes Kreuz sowie Anpassung der Kreuzung J.B.Purgerstraße, Prarufstraße und Socrepstraße festgelegt wurden;

Nach Einsichtnahme in den vollstreckbaren Beschluss Nr. 212 vom 24.04.2023 des Gemeindeausschusses mit dem der Auftrag für die Ausführung der technischen Leistungen betreffend die Schutzmaßnahmen gegen die Hochwassergefahr des Grödnertales im Abschnitt Zufluss Cudan Bach und dem Hotel Goldenes Kreuz sowie für die Anpassung der Kreuzung J.B.Purgerstraße, Prarufstraße und Socrepstraße an den Dr. Ing. Georg Fischnaller, gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft EUT Engineering GmbH mit Sitz in Brixen, vergeben wurde; Festgehalten:

- dass, obwohl genaue Fristen für die Vorlage der jeweiligen Projektphasen festgelegt wurden, der Dr. Ing. Georg Fischnaller bis zum heutigen Tag keine Planungsunterlagen im Zusammenhang mit dem ihm erteilten Auftrag vorgelegt hat;

- dass am 17.07.2026 bei der Gemeindeverwaltung St. Ulrich der Auszug zum Ausführungsprojekt für das Gewerbegebiet Socrep - Schutzmaßnahmen gegen die Hochwassergefahr eingegangen ist;

Nach Einsichtnahme in den vollstreckbaren Gemeinde-ratsbeschluss Nr. 27 vom 29.07.2026, mit welchem der Auszug zum Ausführungsprojekt betreffend die Gewerbezone Socrep - Schutzmaßnahmen gegen die Hochwassergefahr, der vom Dr. Ing. Georg Fischnaller am 16.06.2026 aktualisiert wurde und bestehend aus dem technischen Bericht, Nr. 8 grafische Unterlagen, Fotodokumentation, Bauzeitenplan, besonderen Vertragsbedingungen – 1. und 2. Teil, Massenverzeichnis, Kostenvoranschlag, Leistungsverzeichnis – Langtext, Leistungsverzeichnis – Kurztext, Preisanalyse, Arbeitskosten sowie dem Sicherheits- und Koordinierungsplan, genehmigt wurde;

Festgehalten:

- dass dieser Auszug zum Ausführungsprojekt einen Gesamtbetrag von € 230.193,98 vorsieht, davon € 164.791,52 für die auszuführende Arbeiten und € 65.402,46 für Beträge zur Verfügung der Verwaltung, wo Unvorhergesehenes, technische Spesen und Mehrwertsteuer bereits enthalten sind;

- festzuhalten, dass der Betrag für technische Funktionsanreize gemäß Art. 45 und Anhang I.2 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 31.03.2023, Nr. 36, in den unvorhergesehenen Ausgaben enthalten ist;

- dass der Auszug zum Ausführungsprojekt unter anderem die Errichtung einer Hochwasserschutzmauer entlang der Grenze des Bauloses Nr. 1 des Gewerbegebietes Socrep – Bauunterzone D, gekennzeichnet durch die Bp. 13/11 K.G. St. Ulrich, vorsieht;

- dass durch die Errichtung der genannten Hochwasserschutzmauer der Zugang zum genannten Baulos von der angrenzenden Prarufstraße aus, wie im Gestaltungsplan des geltenden Durchführungsplanes vorgesehen, verhindert wird;

Nach Einsichtnahme in die urbanistische Konformitätserklärung Nr. 4/2026 vom 13.07.2026 welche vom Bürgermeister der Gemeinde St. Ulrich für das gegenständliche Ausführungsprojekt ausgestellt wurde;

Nach Einsichtnahme in die vom Direktor des Amtes für öffentliches Wassergut, Michael Baumgartner, mit Maßnahme Nr. H/A-38 vom 02.07.2026 – Akt Nr. 2026/433 – erteilte Genehmigung, mit welcher die gegenständlichen Arbeiten bewilligt wurden;

Nach Einsichtnahme in das mit Auflagen versehene Gutachten des Abteilungsdirektors Günther Unterthiner, im Auftrag des Amtes für Wildtiermanagement, vom 30.06.2026, mit welchem die gegenständlichen Arbei-

## LA GIUNTA COMUNALE

Vista la deliberazione esecutiva della giunta comunale n. 625 del 28.12.2022, con la quale vennero fissate le caratteristiche dell'opera e l'importo di spesa presunto per la realizzazione di misure di protezione contro il pericolo di esondazione del Rio Gardena nel tratto affluenza Rio Cudan e albergo Croce d'oro nonché la sistemazione dell'incrocio tra le vie J.B.Purger, via Praruf e via Socrep;

Vista la deliberazione esecutiva della giunta comunale n. 212 del 24.04.2023 con la quale venne conferito l'incarico per le prestazioni tecniche relative alla realizzazione di misure di protezione contro il pericolo di esondazione del Rio Gardena nel tratto affluenza Rio Cudan e albergo Croce d'oro nonché la sistemazione dell'incrocio tra le vie J.B. Purger, via Praruf e via Socrep, al dott. Ing. Georg Fischnaller, legale rappresentante della società EUT Engineering s.r.l. con sede a Bressanone;

Precisato:

- che, nonostante siano stati definiti termini precisi per la presentazione delle relative fasi progettuali, fino alla data odierna, il dott. Ing. Georg Fischnaller non ha presentato alcuna documentazione progettuale in relazione all'incarico conferito allo stesso;

- che in data 17.07.2026 è pervenuto all'amministrazione comunale di Ortisei, l'estratto al progetto esecutivo relativo alla zona produttiva Socrep - misure di protezione contro il pericolo di piena;

Vista la deliberazione esecutiva del Consiglio comunale n. 27 del 29.07.2026 con la quale venne approvato l'estratto al progetto esecutivo relativo alla zona produttiva Socrep - misure di protezione contro il pericolo di piena, aggiornato dal dott. Ing. Georg Fischnaller il 16.06.2026 e composto dalla relazione tecnica, n. 8 elaborati grafici, la documentazione fotografica, il cronoprogramma, il capitolato speciale d'appalto - 1. e 2. parte, il computo metrico, il computo estimativo, l'elenco delle prestazioni - testo esteso, l'elenco delle prestazioni - testo breve, l'analisi dei prezzi, i costi della manodopera ed il piano di sicurezza e coordinamento;

Precisato:

- che detto estratto al progetto esecutivo prevede un importo complessivo di € 230.193,98, di cui € 164.791,52 per lavori da eseguire ed € 65.402,46 per somme a disposizione dell'amministrazione, dove sono compresi gli imprevisti, le spese tecniche e l'IVA;

- che negli imprevisti è compreso l'importo dovuto per incentivi alle funzioni tecniche di cui all'art. 45 ed all'allegato I.2 del D.Lgs. 31.03.2023 n. 36;

- che l'estratto al progetto esecutivo in parola, prevede tra l'altro la realizzazione di un muro di protezione contro il pericolo di piena, lungo il confine del lotto n. 1 della zona produttiva Socrep - comparto D, contraddistinto dalla p.f. 13/11 CC. di Ortisei;

- che tramite la realizzazione di detto muro di protezione viene precluso al citato lotto l'accesso dalla adiacente via Praruf, come previsto nel piano configurativo facente parte del vigente piano di attuazione;

Vista la dichiarazione di conformità urbanistica con prescrizioni n. 4/2026, rilasciata dal sindaco del Comune di Ortisei il 13.07.2026 per l'estratto al progetto esecutivo in parola;

Vista l'autorizzazione rilasciata dal direttore dell'ufficio demanio idrico Michael Baumgartner n. H/A-38 del 02.07.2026 - atto n. 2026/433, con la quale sono stati autorizzati i lavori in parola;

Visto il parere con prescrizioni rilasciato dal direttore di ripartizione Günther Unterthiner per conto dell'ufficio gestione fauna selvatica il 30.06.2026, con il quale sono stati autorizzati i lavori in parola;

ten bewilligt wurden;

Festgehalten:

- dass für das gegenständliche Ausführungsprojekt alle technischen Merkmale der auszuführenden Arbeiten mit dem Bürgermeister und dem zuständigen Gemeindereferenten festgelegt wurden;

- dass die Gemeindeverwaltung von St. Ulrich beabsichtigt die Arbeiten im Gewerbegebiet Socrep - Schutzmaßnahmen gegen die Hochwassergefahr auszuschreiben;

- dass es im öffentlichen Interesse liegt, die genannten Arbeiten betreffend Gewerbegebiet Socrep - Schutzmaßnahmen gegen die Hochwassergefahr zu vergeben und auszuführen;

Darauf hingewiesen, dass es vorteilhaft und unentbehrlich erscheint die unten angeführten Vergabebedingungen der Arbeiten im Gewerbegebiet Socrep - Schutzmaßnahmen gegen die Hochwassergefahr zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge" i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in das geltende L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ und insbesondere in den Abschnitt VII „Abwicklung der Verfahren“;

Nach Einsichtnahme:

- in den Art. 50 des erwähnten GvD über „die Vergabeverfahren“ und insbesondere in den Absatz 1, Buchstabe c;

- in den Art. 26 des genannten L.G. betreffend „Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung unter EU-Schwelle und Direktvergaben“ und insbesondere in den Abs. 1, welcher unter anderem vorsieht, dass die Vergabestellen Bauleistungen ab € 150.000 und unter einer Million Euro mittels Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung, nach vorheriger Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmern, sofern vorhanden, vergeben;

In Erachtung die gegenständlichen Arbeiten mittels abschließendem Vertrag, der nach Maß verrechnet wird, mit dem Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Bekanntmachung, im Sinne des Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, mit dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes aus der Sicht des öffentlichen Auftraggebers, welches auf der Grundlage des Preises ermittelt wird, gemäß Absätze 1 und 8 des Art. 33 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, mit dem Verfahren des prozentuellen Abgebotes auf dem ausgeschriebenen Preisverzeichnis, vergeben zu können;

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibungsbekanntmachung mit dem einzigen Kriterium des Preises durchzuführen, damit das Verfahren beschleunigt wird;

Festgehalten:

- dass die Ausschreibung der Arbeiten betreffend Gewerbegebiet Socrep - Schutzmaßnahmen gegen die Hochwassergefahr auf der Grundlage des detaillierten Ausführungsprojekts durchgeführt wird und das Angebot daher ausschließlich auf der Grundlage des wirtschaftlichen Preises ermittelt werden kann;

- dass die technischen Merkmale der auszuführenden Arbeiten und die dafür zu verwendenden Materialien im genehmigten Ausführungsprojekt genau festgelegt sind;

- dass die zeitliche und technisch-organisatorische Ausführung der Arbeiten, deren Komplexität sowie die Überschneidung der im Projekt vorgesehenen Leistungen eine Aufteilung der Arbeiten in Lose, wie von Art. 28 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 vorgesehen, nicht ermöglichen;

- dass die Gemeindeverwaltung in Bezug auf den Betrag der auszuscheidenden Arbeiten kleine und mittlere Unternehmen, welche die erforderlichen Voraussetzungen erfüllen, zur Ausschreibung einladen wird;

- dass gemäß Artikel 26, Absatz 6 des LG 17.12.2015, Nr. 16, das automatische Ausschlussverfahren für Angebote, die ungewöhnlich niedrig erscheinen, angewendet wird, wobei eine der in der "Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln zur Berechnung ungewöhnlich niedriger Angebote und den automatischen Ausschluss" (Beschluss

Precisato:

- che per il progetto esecutivo in questione, sono state definite con il Sindaco e l'assessore competente, tutte le caratteristiche tecniche dei lavori da eseguire;

- che l'amministrazione comunale di Ortisei è intenzionata ad appaltare i lavori relativi alla zona produttiva Socrep - misure di protezione contro il pericolo di piena;

- che è nel pubblico interesse appaltare ed eseguire i citati lavori relativi alla zona produttiva Socrep - misure di protezione contro il pericolo di piena;

Precisato che si ritiene conveniente ed indispensabile, approvare le sotto riportate modalità d'appalto dei lavori relativi alla zona produttiva Socrep - misure di protezione contro il pericolo di piena;

Visto il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 recante il "Codice dei contratti pubblici", nel testo vigente;

Vista la vigente L.P. 17.12.2015, n. 16 riguardante "Disposizioni sugli appalti pubblici", ed in particolar modo il capo VII "svolgimento delle procedure";

Visti:

- l'art. 50 del predetto D.Lgs. riguardante "procedure di affidamento" ed in particolar modo il comma 1, lettera c;

- l'art. 26 della predetta L.P. riguardante "procedura negoziata senza previa pubblicazione sotto soglia UE e affidamenti diretti" ed in particolar modo il comma 1, il quale prevede tra l'altro che le stazioni appaltanti procedono tramite procedura negoziata senza bando, previo invito di almeno cinque operatori economici, all'appalto di lavori di importo pari o superiore a € 150.000 e inferiore a un milione di euro;

Ritenuto di poter appaltare i lavori in questione, tramite contratto da stipulare a misura, mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, ai sensi dell'art. 26 della L.P. 17.12.2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici", con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa dal punto di vista dell'amministrazione aggiudicatrice, individuata sulla base del prezzo secondo quanto previsto dal 1. e 8. comma dell'art. 33 della L.P. 17.12.2015, n. 16, con il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara;

L'amministrazione comunale intende ricorrere alla procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, con il criterio del solo prezzo, per accelerare la procedura d'appalto in parola;

Precisato:

- che la gara d'appalto dei lavori relativi alla zona produttiva Socrep - misure di protezione contro il pericolo di piena, viene espletata sulla base del progetto esecutivo dettagliato e l'offerta può pertanto essere individuata unicamente in base al prezzo economico;

- che le caratteristiche tecniche dei lavori da eseguire ed i relativi materiali da impiegare sono definiti dettagliatamente nel progetto esecutivo approvato;

- che l'esecuzione temporale e tecnico - organizzativa, la loro complessità, così come la sovrapposizione delle prestazioni previste in progetto, non permettono una suddivisione dei lavori in lotti, come previsto dall'art. 28 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

- che, con riferimento all'importo dei lavori in appalto, l'amministrazione comunale procederà ad invitare alla gara d'appalto piccole e medie imprese, rispettando i requisiti richiesti;

- che, secondo quanto previsto dall'art. 26, comma 6 della L.P. 17.12.2015, n. 16, verrà applicata l'esclusione automatica delle offerte che risultano anormalmente basse, applicando uno dei metodi di calcolo di cui alla "Linea guida concernente le modalità di calcolo della soglia di anomalia e l'esclusione automatica" adottata con

der Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018) festgelegten Formel angewandt wird;

- dass, da der Betrag der ausgeschriebenen Arbeiten unter einer Million Euro liegt, zur Teilnahme am Wettbewerb mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden (Art. 26 des geltenden L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16).

Festgehalten:

- dass die Wirtschaftsteilnehmer auf der Grundlage von Informationen bezüglich der Eigenschaften hinsichtlich der vom Markt entnommenen wirtschaftlich-finanziellen Qualifikation und technisch-organisatorischen Qualifikation ermittelt werden, unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit, wie in Artikel 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 vorgesehen;

- zur Ausschreibung sollen jene Unternehmen eingeladen werden, die im eigenen Verzeichnis angeführt sind;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung zur Regelung der Verträge, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 56 vom 24.08.2005 genehmigt wurde;

Nach Einsicht in den Haushaltsvoranschlag 2026 samt allen entsprechenden Unterlagen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (NVBtdqyRkt2pYmIW5hh+PRgwJr8a6SbckeuxGAn15Vw=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (hcSYd8cNzQM6Jb9tpx//SDRD2/a0QTtFATulo+zBhYs=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 4 Mitglieder;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

### **beschliesst**

- die Arbeiten betreffend Gewerbegebiet Socrep - Schutzmaßnahmen gegen die Hochwassergefahr mittels abzuschließendem Vertrag, der nach Maß verrechnet wird, mit dem Verhandlungsverfahren ohne vorheriger Veröffentlichung der Ausschreibungsbekanntmachung im Sinne des Art. 50 des „Kodex der öffentlichen Verträge“ und der Artt. 26 und 27, Absatz 2 der „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ – L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, mit dem Kriterium des günstigsten Preises gemäß Absätze 1 und 8 des Art. 33 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, und mit dem Verfahren des prozentuellen Abgebotes auf dem von der Verwaltung vorgegebenen Preisverzeichnis, zu vergeben.

- die Ausschreibung der Arbeiten betreffend Gewerbegebiet Socrep - Schutzmaßnahmen gegen die Hochwassergefahr auf der Grundlage des detaillierten Ausführungsprojektes durchzuführen und das für die Gemeindeverwaltung günstigste Angebot ausschließlich auf der Grundlage des wirtschaftlichen Preises zu ermitteln.

- festzuhalten, dass die technischen Eigenschaften der auszuführenden Arbeiten und die zu verwendenden Materialien im Ausführungsprojekt definiert sind.

- außerdem festzuhalten, dass durch die ausschließliche Anwendung des Preises als einziges Bewertungskriterium der Angebote, das Ausschreibungsverfahren vereinfacht und beschleunigt werden kann, sodass die Arbeiten ehestens begonnen werden können.

- das Verzeichnis der an der Ausschreibung der Arbeiten im Gewerbegebiet Socrep - Schutzmaßnahmen gegen die Hochwassergefahr einzuladenden Unternehmen zu genehmigen.

- an der oben genannten Ausschreibung die im Verzeichnis angeführten und ausgewählten Wirtschaftsunternehmen einzuladen, Verzeichnis welches bis zum Ablauf der Frist für die Abgabe der Angebote, im Sinne des Art. 14 der Gemeindeverordnung auf dem Sachgebiet des Ver-

deliberazione della Giunta Provinciale n. 1099 del 30.10.2018;

- che, essendo l'importo a base d'asta inferiore a un milione di euro, verranno invitati alla presente gara d'appalto almeno cinque operatori economici (art. 26 della vigente L.P. 17.12.2015, n. 16).

Ritenuto:

- di selezionare gli operatori economici sulla base di informazioni riguardanti le caratteristiche di qualificazione economico-finanziaria e tecnico - organizzativa desunte dal mercato, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità, come previsto dall'art. 26 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

- di invitare alla gara d'appalto, le imprese di cui all'apposito elenco;

Visto il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione n. 56 del 24.08.2005 del Consiglio comunale;

Visto il bilancio di previsione 2026 con tutta la relativa documentazione;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato

(NVBtdqyRkt2pYmIW5hh+PRgwJr8a6SbckeuxGAn15Vw=) e dal responsabile di ragioneria (hcSYd8cNzQM6Jb9tpx//SDRD2/a0QTtFATulo+zBhYs=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 4 membri;

Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

### **delibera**

- di appaltare i lavori relativi alla zona produttiva Socrep - misure di protezione contro il pericolo di piena, tramite contratto da stipulare a misura, mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, ai sensi dell'art. 50 del "Codice dei contratti pubblici" e degli artt. 26 e 27, comma 2 delle "Disposizioni sugli appalti pubblici" - L.P. 17.12.2015, n. 16, con il criterio del minor prezzo secondo quanto previsto dal 1. e dal 8. comma dell'art. 33 della suddetta L.P., con il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara.

- di espletare la gara d'appalto dei lavori relativi alla zona produttiva Socrep - misure di protezione contro il pericolo di piena, sulla base del progetto esecutivo dettagliato e di individuare l'offerta più vantaggiosa per l'amministrazione comunale, unicamente in base al prezzo economico.

- di dare atto che le caratteristiche tecniche dei lavori da eseguire ed i relativi materiali da impiegare sono definiti in ogni dettaglio nel relativo progetto esecutivo.

- di dare inoltre atto che tramite l'applicazione del solo prezzo quale unico criterio di valutazione delle offerte, la procedura di gara può essere semplificata ed accelerata in modo da riuscire ad iniziare i relativi lavori quanto prima.

- di approvare l'elenco delle imprese da invitare alla gara d'appalto dei lavori relativi alla zona produttiva Socrep - misure di protezione contro il pericolo di piena.

- di invitare alla suddetta gara d'appalto gli operatori economici selezionati, contenuti nell'elenco in questione, che viene sottratto fino alla scadenza del termine per la consegna delle offerte all'accesso ai sensi dell'art. 14 del regolamento comunale in materia di procedimento

waltungsverfahrens und des Rechtes auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen, entzogen wird.

- der Auftrag wird an den Bieter vergeben der, nach Überprüfung des Vorliegens von ungewöhnlich niedriger Angebote durch die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote und den automatischen Ausschluss gemäß den Richtlinien des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018, das beste Angebot vorgelegt hat, d.h. den niedrigsten Preis, der unter dem Ausschreibungspreis liegt.

- die Auftragsvergabe findet auch dann statt, wenn nur ein einziges Angebot eingetroffen ist.

- bei gleichlautenden Angeboten entscheidet das Los.

- der Wettbewerb endet nicht mit dem Zuschlag, welcher erst nach der Überprüfung des Besitzes der generellen und speziellen Erfordernisse des Erwerbers und der speziellen Erfordernisse des Bewerbers, welcher in der Rangordnung folgt, wirkungsvoll wird.

- der Zuschlag ist für den Ersteigerer sofort bindend, während er dies für den Auftraggeber erst ab dem Abschlussdatum des Vertrages wird.

- das Abnehmerunternehmen muss die in den „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ - L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 und im „Kodex der öffentlichen Verträge“ - Gver.D. 31.03.2023, Nr. 36 enthaltenen Normen, sowie die in den Vergabebedingungen des Ausführungsprojektes enthaltenen Bestimmungen einhalten.

- es wird erwähnt, dass bei der Vergabe der im Betreff genannten Arbeiten auch die Gesetze betreffend Bestimmungen zur Bekämpfung der Mafia Anwendung finden.

- die Gesamtausgabe von € 201.045,65 (€ 164.791,52 für auszuschreibende Arbeiten plus € 36.254,13 für 22% MwSt.) dem Haushaltsvoranschlag 2026 anzulasten, u.z. dem folgenden Kapitel, welches die erforderliche Verfügbarkeit aufweist:

amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi.

- l'appalto sarà aggiudicato al concorrente che, dopo aver verificato la presenza di offerte anormalmente basse tramite il calcolo dell'anomalia delle offerte e l'esclusione automatica eseguito secondo la linea guida di cui alla deliberazione della Giunta Provinciale n. 1099 del 30.10.2018, avrà presentato la migliore offerta, cioè il prezzo più basso ed inferiore a quello posto a base di gara.

- si procede all'aggiudicazione dell'appalto anche in presenza di una sola offerta valida.

- in caso di offerte uguali si procederà per sorteggio.

- la gara non termina con l'aggiudicazione, che diverrà efficace solo dopo la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e di ordine speciale, sull'aggiudicatario e di quelli di ordine speciale sul concorrente che segue in graduatoria.

- l'aggiudicazione è immediatamente impegnativa per l'aggiudicatario, mentre per la stazione appaltante diventa tale a decorrere dalla data di stipula del contratto.

- l'impresa appaltatrice deve rispettare le norme contenute nelle "Disposizioni sugli appalti pubblici" - L.P. 17.12.2015, n. 16, nel "Codice dei contratti pubblici" - D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 e quelle previste dal capitolato speciale d'appalto facente parte del progetto esecutivo.

- si fa presente che all'appalto in oggetto trovano applicazione anche le leggi recanti disposizioni contro la mafia.

- di imputare la spesa complessiva di € 201.045,65 (€ 164.791,52 per lavori a base d'asta più € 36.254,13 per l'IVA del 22%) al bilancio di previsione 2026 al sotto indicato capitolo, che presenta la necessaria disponibilità:

| für/per Euro | Mission/missione                                                                            | Programm/programma                                                       | Kap./Kap.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Kompetenz / competenza |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 201.045,65   | 14 - Sviluppo economico e competitività / Wirtschaftl. Entwicklung und wettbewerbsfähigkeit | 1 - Industria PMI e Artigianato / Industrie K.-u.M.-Betriebe u. Handwerk | 14012.02.010900002 - Zona insediament. produtt. Socrep, misure di protezione da pericolo inondazione torrente Gardena nel tratto afflusso Rio Cudan/Albergo Croce d'Oro ed adeguamento incrocio vie Purger/Praruf/Socrep / Gewerbegebiet Socrep, Schutzmaßnahmen gegen die Hochwassergefahr des Grödner Baches im Abschnitt Zufluss Cudanbach/Hotel Golenes Kreuz und Anpassung der Kreuzung Purger/Praruf/Scorep-Straßen | 2026                   |

- in caso di scioglimento del contratto per effetto del sopravvenuto fallimento dell'appaltatore o della liquidazione coatta amministrativa dello stesso, la stazione appaltante si riserva la facoltà di applicare le disposizioni dell'art. 122 del D.Lgs. 36/2023.

- di dare atto che l'importo dovuto per incentivi alle funzioni tecniche di cui all'art. 45 ed all'allegato I.2 del D.Lgs. 31.03.2023 n. 36, è compreso negli imprevisti, inseriti nelle somme a disposizione dell'amministrazione.

- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

- in caso di scioglimento del contratto per effetto del sopravvenuto fallimento dell'appaltatore o della liquidazione coatta amministrativa dello stesso, la stazione appaltante si riserva la facoltà di applicare le disposizioni dell'art. 122 del D.Lgs. 36/2023.

- di dare atto che l'importo dovuto per incentivi alle funzioni tecniche di cui all'art. 45 ed all'allegato I.2 del D.Lgs. 31.03.2023 n. 36, è compreso negli imprevisti, inseriti nelle somme a disposizione dell'amministrazione.

- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

## LA JONTA DE CHEMUN

Ududa la delibrazion esecutiva dla Jonta de chemun n. 625 dl 28.12.2022 cun chëla che n à fat ora la carateristiches dl lëur y dat sëura la spëisa ududa danora per la realisazion de ntervënc de prutezion contra l pericul de jì sëurora dl Derjon danter l ruf da Cudan y l'ustaria Croce d'oro y cumedé la ncrujeda danter la streda J.B. Purger, la streda Praruf y la streda Socrep;

Ududa la delibrazion esecutiva dla Jonta de chemun n. 212 dl 24.04.2023 cun chëla che n à dat la ncëria per fé la prestaziuns tecnics per i ntervënc de prutezion contra l pericul de jì sëurora dl Derjon danter l ruf da Cudan y l'ustaria Croce d'oro y cumedé la ncrujeda danter la streda J.B. Purger, la streda Praruf y la streda Socrep;

Dit plu avisa:

- che, nce sce l ie unì fat ora tèmps avisa per la prejentazion dl proiet, ne à l dr. nj. Georg Fischaller nchina ncuei nia prejentà vel' documentazion de proiet n cont dla ncëria che ti ie unida data;

- che ai 17.07.2026 ie unì dat ju a chësta aministrazion l'estrat al proiet esecutif dl raion produtif Socrep - mesures de prutezion contra l'pericul de aluvion;

Ududa la deliberazion esecutiva dl Cunsëi de chemun n. 27 dl 29.07.2026 cun chëla che ie unì dat pro l'estrat al proiet esecutif n. cont dl raion produtif Socrep - mesures de prutezion contra l'pericul de aluvion, atualisà dal dr. nj. Georg Fischnaller ai 16.06.2026 y metù adum dala relazion tecnica, nr. 8 dessënies grafics, documentazion fotografica, cronoprogram, cundizions spezieles de apalt - 1. y 2. pert, cont dla mesures, stima dla spëises, lista dla prestazions - test lonch, la lista dla prestazions - test curt, analisa di priejes, custimënc di lauranc y l'plan de segurëza y coordinazion;

Dit plu avisa:

- che chësc estrat al proiet esecutif vëij dant na spëisa de ndut € 230.193.98, de chisc € 164.791,52 per lëures scric ora y € 65.402,46 per somes a desposizion dl'aministrazion, ulache l'ie laite la spëises nia ududes danora, la spëises techniches y la CVN;

- che danter la spëises nia da udëi danora ie nce la soma per sustënies ala funziions techniches aldò dl art. 45 y njonta l.2 dl D.Lgs. 31.03.2023 n. 36;

- che l'estrat al proiet esecutif vëij danter l'auter dant la realizazion de n mur de prutezion dlongia la sèida dl lot nr. 1 dl raion produtif Socrep - cumpartimënt D, p.f. 13/11 C.C. Urtijëi;

- che tres la realizazion de chësc mur de prutezion, ti vëniet stlut al lot l'azes dala streda Praruf, udù dant tl plan dl raion che fej pert dl plan de atuazion;

Ududa la detlarazion de conformità urbanistica cun prescriziions n. 4/2026 di 13.07.2026, data ora dal Ambolt dl Chemun de Urtijëi per l'proiet che se trata;

Udù l'autorisazion data dal diretëur dl ufize per l'eghes Michael Baumgartner n. H/A-38 di 05.07.2026 - at n. 2026/43, cun chëla che i lëures ie unic autorisei;

Udù la minonga cun prescriziions data ju dal diretëur de repartizion Günther Unterthiner a inuëm dl Ufize de manejamënt dla fauna salvera ai 30.06.2026, cun chëla che i lëures ie unic autorisei;

Tenì cont:

- che per l'proiet esecutif nunzià àn fat ora cun l'Ambolt y l'assessëur cumpetënt duta la carateristiches techniches di lëures da fé;

- che l'aministrazion cumenela de Urtijëi uel sëurandé i lëures tl raion produtif Socrep - mesures de prutezion contra l'pericul de aluvion;

- che l'ie tl nteres publich sëurandé y fé chisc lëures tl raion produtif Socrep - mesures de prutezion contra l'pericul de aluvion;

Tenì cont che l'cunvën y che l'ie de bujën dé pro la cundizions per sëurandé i lëures dl raion produtif Socrep - mesures de prutezion contra l'pericul de aluvion;

Udù l'D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 sun l'Codesc di cuntrar publicis;

Ududa la L.P. 17.12.2015, n. 16 sun la desposiziions di apalc publicis y plu avisa la pert VII "esecuzion dla pruzedures";

Udù:

- l'art. 50 dl D.Lgs. nunzià dessëura "pruzedures de sëurandata" y plu avisa l'coma 1, pustom c;

- l'art. 26 dla L.P. nunziada dessëura sun "pruzedura dla marciadé zënza publicazion danora dl avis de gara sota l'livèl-EU y sëurandata direta" y plu avisa l'coma 1 che vëij nce dant che n possa fé na pruzedura dl marciadé zënza bandida, sce n nvieia almanco cin firmes al apalt de lëures cun la soma da € 150.000,00 nchina a un n milion de euro;

Ratà de pudëi sëurandé i lëures che se trata cun n cuntrat da stlù ju aldò dla mesures y la pruzedura dl marciadé zënza publicazion fata danora dl avis de gara, aldò dl art. 26 dla L.P. 17.12.2015, n. 16 "Desposiziions sun apalc publicis", cun l'criter dla piteda economicamënter plu bonmarcià per l'aministrazion cumenela, crisa ora sun la basa dl priesc aldò de chël udù dant dal 1. y 8. coma dl art. 33 dla L.P. 17.12.2015, n. 16, cun la pruzedura dl rebas perzentuel sun la lista di priejes scrita ora;

L'aministrazion cumenela ulëssa se nuzé dla pruzedura dl marciadé zënza publicazion danora dl avis de gara, cun l'sëul criter dl priesc plu bas, per pudëi riesc sëurandé l'leur publich che se trata;

Dit plu avisa:

- che la gara de apalt di lëures tl raion produtif Socrep - mesures de prutezion contra l'pericul de aluvion, vën fata sun la basa dl proiet esecutif, y la piteda plu bonmarcià per l'aministrazion cumenela vën perchël crisa ora me sun la basa dl priesc economic;

- che la carateristiches techniches di lëures da fé y i materiali da adurvè ie scric su avisa tl proiet esecutif dat pro;

- che l'esecuzion temporela y technich-organisativa, si complessità y nce la sëurapozizion dla prestazions, ne lascia nia pro na spartizion di lëures te loc, coche udù dant dal art. 28 dla L.P. 17.12.2015, n. 16;

- che, tenian cont dla soma di lëures da sëurandé, nvierà l'aministrazion cumenela ala gara de apalt firmes pitles y mesanes, respetan i recuisic damandei;

- che aldò de chël udù dant dal art. 26, coma 6 dla L.P. 17.12.2015, n. 16, unirà adurveda la estlujion automatica dla pitedes anomales, adurvan un di sistems de calcul ora dla "Linies guida che reverda la formules per l'calcul dla anomalia dla pitedes y estlujion automatica" ududes dant cun la deliberazion dla Jonta Provinziela n. 1099 dl 30.10.2018;

- che, davia che la soma basa di lëures da scrì ora ie sota un n milion de euro, unirà nviei ala gara de apalt almanco cin firmes (art. 26 dla L.P. 17.12.2015, n. 16 che vel sën).

Tenì cont:

- che la aziendes economiche vën crises ora sun la basa de nfurmaziions che reverda carateristiches de cualificazion economiche-finanzieles y techniches-organisatives ora dl marcià, respetan i prinziips de rotazion, cuncurënza liedia, parità de tratamënt, nia discriminazion, trasparënza y proporzionalità, sciche udù dant dal art. 26 dla L.P. 17.12.2015, n. 16;

- de nviè ala gara de apalt la firmes scrites su tla lista fata aposta;

Udù l'regulamënt per fé cuntrar, dat pro cun deliberazion n. 56 dl 24.08.2015 dl Cunsëi de chemun;

Udù l'bilanz de previjion 2026 cun duta la documentazion revardenta;

Udù l'Codesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirolo, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëuc ite i bënsteies sun la pruposta de chësta deliberazion sciche dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (NVBtdqyRKt2pYmIW5hh+PRgwJr8a6SbckeuxGAn15Vw=) y dal respunsabl de rajuneria (hcSYd8cNzQM6Jb9tpx//SDRD2/a0QTtFATulo+zBhYs=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirolo, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejènc n. 4 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

- de sèurandé i lèures tl raion produtif Socrep - mesures de prutezion contra l pericul de aluvion, cun l stlù ju de n cuntrat fat aldò dla mesures y la pruzedura dl marciadé zënza publicazion fata danora dl avis de gara, aldò dl art. 50 dl Codesc di cuntrar y di artt. 26 y 27, coma 2, dla “Desposizioni sun i apalc publics” - L.P. 17.12.2015, n. 16, cun l criter dl priesc plu bas aldò de chèl udù dant dal 1. y dal 8. coma dl art. 33 dla L.P. 17.12.2015, n. 16 cun la pruzedura dl rebas perzentuel sun la lista di priejes scric ora.
- de fé la gara de apalt per i lèures tl raion produtif Socrep - mesures de prutezion contra l pericul de aluvion, sun la basa dl proiet esecutif, y la piteda plu bonmarcià per l’aministrazion cumenela vën perchël crisa ora me sun la basa dl priesc economich.
- de tenì cont che la carateristiches tecniches di lèures da fé y i materiai da adurvè ie scric su tl proiet esecutif.
- de tenì cont che cun l se nuzé dl sèul priesc coche criter unich de valutazion dla pitedes, possa la pruzedura de gara unì scemplificheda y fata plu riesc, a na moda da vester boni de scumencé riesc i lèures.
- de dé pro la lista dla firmes da nviè ala gara de apalt di lèures tl raion produtif Socrep - mesures de prutezion contra l pericul de aluvion.
- de nviè ala gara de apalt la firmes crises ora y scrites su tla lista, che vën tëuta demez nchina che toma l tiernul per dé ju la pitedes aldò dl art. 14 dl regulamënt cumenel sun la pruzedura aministrativa y l dèrt de azes ai documënc aministratives.
- i lèures unirà sèurandac ala firma che, do avèi cialà do la prejënza de pitedes massa basses tres l calcul dla anomalia dla pitedes y la estlujion automatica aldò dla linies guida dla delibrazion dla Jonta Provinziela n. 1099 dl 30.10.2018, arà prejentà la mièura piteda, che fossa l priesc plu bas, mënder de chèl scrit ora.
- n ti sèurandà i lèures ènghe sce ruva me ite una na piteda valëivla.
- pra pitedes medemes vëniel trat ala busca.
- la gara ne fina nia cun la sèurandata, che deventerà valëivla me do che ie unì cialei do i recuisic generei y specifich de chèl che giapa l lèur y chèi specifich dl cuncurènt che vën do tla graduatoria.
- la sèurandata ie bele snel mpeniativa per la firma, per l chemun l devëntela permò da la data dl cuntrat.
- la firma nciarieda muessa respeté la normes scrites tla “Desposizioni sun i apalc publics” - L.P. 17.12.2015, n. 16, tl “Codesc di cuntrar publics” – D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 y chèles ududes dant tl capitolat speziel de apalt che fej pert dl proiet esecutif.
- n fej al savèi che per l dé ora di lèures nunziei vëniel metù n droa ènghe la leges che cuntèn despusizioni contra la mafia.
- de adebité la spëisa de ndut € 201.045,65 (€ 164.791,52 per lèures da scri ora y plu € 36.254,13 per CVN dl 22%) al bilanz de previjion 2026, coche mustrà su dessëura.
- tl cajo che l cuntrat vën desdit pervia de n falimënt dla firma che fajerà i lèures o tl cajo de na licuidazion aministrativa sfurzeda dla medema, se tèn l’aministrazion la facultà de adurvè la desposizioni dl art. 122 dl D.Lgs. 36/2023.
- de tenì cont che la soma per sustënies ala funziions tecniches aldò dl art. 45 y dla njonta l.2 dl D.Lgs. 31.03.2023 n. 36, ie laite tla somes nia ududes danora, che ie tenides cont tla somes a desposizion dl’aministrazion.
- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tèm de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun oposizioni contra chësta delibrazion. Tl tèm de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan.     san

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. Präsident

Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

---

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen  
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità  
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà

Hofer Matthias

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela

\*\*\*\*\*